

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Del miedo a la libertad vigilada

Kintto Lucas
Compilador

Colección Entre dos siglos



Abya-Yala
2001

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA
Del miedo a la libertad vigilada

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición
en español
2001

Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247
Fax: 2 506255/2506267
E-mail: editorial@abyayala.org
www.abyayala.org
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-743-3

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

ÍNDICE

Jaque a las torres

Terror real como espectáculo mayor, <i>Mario Osava</i>	9
La amenaza de una nube tóxica, <i>Katherine Stapp</i>	11
Alerta en centrales nucleares, <i>Danielle Knight</i>	13
Atentados avivan debate sobre energía, <i>Danielle Knight</i>	16
Alarma ante armas biológicas, <i>Thalif Deen</i>	18
FMI y Banco Mundial cancelaron su asamblea, <i>Jim Lobe</i>	20
Guerra contra el terrorismo se pierde en la ONU, <i>Thalif Deen</i>	23
Tratado antiterrorista, lejos de la ratificación, <i>Thalif Deen</i>	25
Estados Unidos estrecha controles en Internet, <i>Diana Cariboni</i>	27
Estados Unidos presiona a Canadá para modificar política migratoria, <i>Mark Bourrie</i>	30
Lucha antiterrorista desconocerá libertades, <i>Gustavo Capdevila</i>	33
Jaque a las libertades civiles, <i>Yojana Sharma</i>	35
Libertades, una baja de guerra, <i>Samanta Sen</i>	38
Clamor contra la guerra, <i>Satya Sivaraman</i>	40
Encuestas internacionales contradicen a Bush, <i>Abid Aslam</i>	42
Alianza civil contra excesos del antiterrorismo, <i>Jim Lobe</i>	44
Pacifistas reman contra corriente, <i>Yojana Sharma</i>	46
La televisión patriota, <i>Jim Lobe</i>	49
Neonazis señalados por atentados con ántrax, <i>Ranjit Devraj</i>	52
Ley de patentes agrava amenaza de antrax. <i>Ranjit Devraj</i>	55
Triste vigilia de árabes y asiáticos, <i>Akhilesh Upadhyay</i>	57
Un país rigurosamente vigilado, <i>Jim Lobe</i>	59

Dolor afgano

Otra guerra amenaza a un país devastado, <i>Nadeem Yaqub</i>	65
Afganos se defienden con armas estadounidenses, <i>Ranjit Devraj</i>	68
Para Gran Bretaña todo afgano es posible terrorista, <i>Samanta Sen</i>	70
La amapola financia al Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	72
Talibán conserva apoyo en la población saudita, <i>N. Janardhan</i>	74
ONU se prepara para asistir a millones de personas, <i>Thalif Deen</i>	77
No basta con mermelada y mantequilla, <i>Samanta Sen</i>	79
Choque de intereses complica sucesión del Talibán, <i>Ranjit Devraj</i>	81
Civiles con valor estratégico, <i>Nadeem Yaqub</i>	83
ONU acusada de usar alimentos como arma, <i>Thalif Deen</i>	86

Designios de Estados Unidos en Afganistán son una incógnita, <i>Jim Lobe</i>	88
Disputa por el control de Afganistán, <i>Praful Bidwai</i>	91
Discrepancias sobre el futuro de Afganistán, <i>Mushahid Hussain</i>	94
Se cierra la principal puerta de salida de los refugiados, <i>Muddassir Rizvi</i>	96
El gobierno de Pakistán jaqueado, <i>Muddassir Rizvi</i>	99
El mundo musulmán contra ampliación de guerra, <i>N. Janardhan</i>	101
En Pakistán ex-mujaidines se unen contra Talibán, <i>Nadeem Yaqub</i>	103
ONU alerta sobre posible matanzas de civiles, <i>Gustavo Capdevila</i>	106
Entre la guerra y el hambre, <i>Nadeem Iqbal</i>	108
El paso del tiempo conspira contra Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i>	110
Pacifistas entre dos fuegos, <i>Nadeem Iqbal</i>	112
Encrucijada latinoamericana	
Atentados propagan ondas de tensión, <i>Diego Cevallos</i>	119
Tragedia latinoamericana en Nueva York, <i>Kintto Lucas</i>	121
El TIAR renace en los escombros de las torres gemelas, <i>Gustavo González</i>	125
Todos contra los árabes, <i>Mario Osava</i>	128
América Central se adhiere a la guerra, <i>Néfer Muñoz</i>	130
Otra víctima de los ataques, <i>Néfer Muñoz</i>	133
Heridas en la aviación, <i>Yojana Sharma</i>	135
Integración postergada por tensión mundial, <i>Patricia Grogg</i>	138
Ruego peruano, <i>Abraham Lama</i>	140
Inseguridad favorece fuga de capitales, <i>Andrés Cañizález</i>	142
Ataque a Afganistán atrasa reactivación, <i>Gustavo González</i>	144
Fragmentado apoyo latinoamericano, <i>Diego Cevallos</i>	147
En Argentina víctimas de atentados piden evitar venganza, <i>Marcela Valente</i>	150
Fidel Castro exige el cese del terrorismo desde Estados Unidos, <i>Dalia Acosta</i> ...	153
Fidel Castro adhiere a todos los acuerdos antiterroristas, <i>Patricia Grogg</i>	155
Remesas de emigrantes cubanos amenazadas, <i>Dalia Acosta</i>	157
En Ecuador caen remesas de emigrantes tras los atentados, <i>Kintto Lucas</i>	161
Crisis internacional amenaza solidez económica, <i>Gustavo González</i>	163
Triple frontera de Brasil, Argentina y Paraguay es un barril de pólvora, <i>Mario Osava</i>	165
Máscaras de Bin Laden y Bush para animar fiestas mexicana, <i>Diego Cevallos</i> ...	168
Emigrantes de México en la guerra y el gobierno en la diplomacia, <i>Diego Cevallos</i>	170
Atentados hieren relación bilateral entre Estados Unidos y México, <i>Diego Cevallos</i>	172
Crece cerco en torno de emigración a Estados Unidos, <i>Diego Cevallos</i>	174
Atentados encienden la luz roja en el turismo, <i>Diego Cevallos</i>	176
Bioterrorismo enciende alarmas en América Latina, <i>Diego Cevallos</i>	179
INTER PRESS SERVICE.....	183

Bioterrorismo enciende alarmas en América Latina

DIEGO CEVALLOS

Corresponsal de IPS en Ciudad de México.

La paranoia bioterrorista se apoderó de América Latina, donde la mayoría de gobiernos adoptó medidas de precaución, pese a que varios sucesos relacionados con el ántrax no pasaron de ser bromas de mal gusto.

La mayoría de gobiernos, excepto Cuba, reconoce que la posibilidad de sufrir un ataque biológico o químico es remota, pero toma en serio la amenaza. Sin embargo, ninguno está realmente preparado para enfrentar esa contingencia, según datos estadísticos y expertos.

Argentina, Brasil, Chile, México y Venezuela pusieron en marcha medidas especiales y encendieron alarmas ante la detección de cartas y paquetes que se sospechó podrían contener ántrax, una bacteria potencialmente letal, al ser ingerida o inhalada.

En Argentina, un extraño polvo blanco se detectó en sobres de la papelería usada en las elecciones legislativas del domingo 14 de octubre.

En Brasil, un avión con destino a Alemania fue detenido, pues se encontró polvo blanco en su interior y en la embajada de Estados Unidos en ese país se reportó la recepción de un sobre sospechoso.

Los trabajadores de un observatorio astronómico en Chile que tiene sociedad con instituciones científicas de Estados Unidos recibieron una carta también con polvo blanco bajo la leyenda: "Jihad" (guerra santa). Los análisis demostraron que era una broma.

Donde más sobres sospechosos se reportaron fue en México. Allí, las autoridades recogieron más de 700 cartas para su análisis, y hasta ahora no se ha encontrado ántrax u otro agente peligroso.

Las falsas alarmas no disiparon, sin embargo, los temores y los países tomaron el tema en serio.

El ministerio de Salud argentino exhortó a la población que al abrir sobres sospechosos use guantes y mascarillas y que los mantenga en posición vertical.

En Brasil, el ministerio de Salud, autoridades fiscales, policiales y las administraciones de los aeropuertos dispusieron controles extraordinarios para

hacer frente a lo que llamaron “terrorismo bacteriológico” e indicaron que tienen fármacos para tratar a 7 mil 500 personas con ántrax.

En Chile, donde se registraron 10 casos de ántrax cutáneo entre 1998 y el 2000, el gobierno activó una “red contra el bioterrorismo” que coordina servicios de salud públicos y privados y la dotó de un “arsenal farmacológico” para atender los casos que se presenten.

Entretanto en México, el debate sobre el tema ha sido amplio y el gobierno creó una comisión especial para investigar y prevenir posibles ataques. Además, las autoridades de salud otorgaron a 113 hospitales el encargo de ser “centinelas” para detectar casos de ántrax.

Venezuela no se quedó atrás. La Dirección de Epidemiología distribuyó entre médicos y científicos información sobre ántrax y otras infecciones bacterianas que podrían ser consecuencia de ataques terroristas.

Cuba denunció por su parte que los ataques con bacterias y agentes químicos son parte de una estrategia que ha usado históricamente el gobierno de Washington para intentar derrocar a su régimen socialista.

El gobierno de ese país sostiene que las presuntas agresiones le causaron en los últimos años epidemias de dengue hemorrágico, conjuntivitis hemorrágica y un brote de shigella.

También culpa a Estados Unidos de la introducción de plagas como la roya de la caña de azúcar, el moho azul del tabaco, el minador de los cítricos, la broca del café y la fiebre porcina africana.

Los gobiernos deben prepararse ante la posibilidad de un ataque químico o bacteriológico, que podría concentrarse en agentes como ántrax, viruela, botulismo y peste, advirtió hace poco la Organización Mundial de la Salud.

Tras reforzar su sistema mundial de alerta ante brotes epidémicos, el organismo precisó que la mejor arma contra un ataque es tener un adecuado sistema de salud pública, materia en la que América Latina no exhibe las mejores notas.

En Estados Unidos, principal blanco de las agresiones con agentes químicos o bacteriológicos y donde las autoridades reconocen no estar completamente preparadas para enfrentar el problema, la totalidad de la población tiene acceso a servicios de saneamiento adecuados.

En América Latina esa cobertura es de sólo 77,6 por ciento, según indica el último informe sobre desarrollo humanos del Programa de las Naciones para el Desarrollo.

En cuanto al acceso de la población a medicamentos esenciales, el promedio en la región es del 69 por ciento frente al 99 por ciento de Estados Unidos.

En materia de médicos, por cada 100 mil habitantes de la región hay un promedio de 137, mientras en el país del norte la cifra es de 279.

Las diferencias son aún más grandes en el rubro del gasto per cápita en salud: en América Latina el monto promedio es de 349 dólares, menos de la décima parte de los 4 mil 180 dólares de Estados Unidos. “Definitivamente no estamos preparados para enfrentar el bioterrorismo. Tenemos que admitir que no hay ni esquemas nacionales, ni ensayos ni previsiones”, dijo a *Tierramérica* Laura Chinchilla, ex ministra de Seguridad de Costa Rica y experta en el tema, al referirse a la región de América Central.

“Si Estados Unidos ha reconocido que no estaba completamente preparado, mucho menos una región como América Central”, declaró Chinchilla.

En Argentina, el gobierno redujo a cero el presupuesto del Instituto Malbran, encargado de guardar cepas de ántrax y hacer estudios sobre esa bacteria y otras, tras lo cual quedó sin posibilidades de desarrollar su trabajo. La crisis de esa institución es tal que denunció no estar en condiciones de contribuir a la cura de 13 mil infectados con tuberculosis. “Ningún país está preparado para resistir una guerra químico-bacteriológica”, aseguró Gustavo Ramírez, médico del Instituto Mexicano del Seguro Social.

Chile y Venezuela recibieron pedidos de Estados Unidos para ayudarlo a enfrentar el bioterrorismo. El primero con la entrega de máscaras especiales y el segundo con vacunas contra la viruela.

No hay que aterrorizarse, los países de América Latina no están en la ruta del terrorismo, coinciden en señalar los gobiernos de la región.

Ananías Escalante, del Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas, dijo que son remotas las posibilidades de una agresión biológica contra su país, pero advirtió que debe prepararse para que no haya una repuesta tardía como sucedió en el pasado con epidemias de dengue, cólera y encefalitis equina.

La población debe estar tranquila, pero atenta, declaró por su parte Jeanette Vega, directora del Instituto de Salud Pública de Chile.

Para el ministro de salud de Brasil, José Serra, no hay ninguna razón para que exista un clima de terror.

No obstante esas declaraciones, la zona vive en la paranoia y los casos de cartas que traen extraños polvos se siguen multiplicando.

